

Table of Contents/Table de matières

Presidential Address - Education and Social Development: Global Perspectives	
Ali A. Abdi (University of Alberta)	1
Aboriginal Students and the Delivery of Citizenship Education	
Frank Deer (University of Manitoba)	23
Citizenship Education and Liberal Democratic Change: The Egyptian Case	
AbdelHady M. El-Nagar (University of Manitoba/ Al-Azhar University, Egypt)	
Eva Krugly-Smolska (Queen's University)	36
Pour une conceptualisation de la compétence multiculturelle de l'enseignant	
Mirela Moldoveanu (l'Université de Sherbrooke)	55
Are Chinese Students Really Quiet, Passive and Surface Learners? A Cultural Studies Perspective	
Jinyan Huang (Niagara University)	
Peter A. Cowden (Niagara University)	75
Culturally Responsive Communicative Teaching (CRCLT): A New Alternative for EFL Teachers in China and Other Non-English Speaking Countries	
Yi Lin (Southeast University, Nanjing China)	89
Corruption and Reform in Higher Education in Ukraine	
Ararat L. Osipian (Vanderbilt University)	104

Canadian and International Education/Education canadienne et internationale

Editorial Board/Comité de rédaction:
Vandra Masemann, Peter Fan, and Deo H. Poonwassie

Editor: Suzanne Majhanovich

Rédactrice: Suzanne Majhanovich

Canadian and International Education, the official journal of the Comparative and International Education Society of Canada, is normally published twice a year and is devoted to publishing articles dealing with education in a comparative and international perspective.

Correspondence concerning the journal, including the submission of manuscripts, subscriptions and inquiries should be addressed to:

L'éducation canadienne et internationale est la revue officielle de la société canadienne d'éducation comparée et internationale, publiée normalement deux fois par an, ses articles traitent de l'éducation dans une perspective internationale et comparatiste.

Pour toute correspondance au sujet des abonnements, des demandes de renseignements, des contributions, s'adresser à:

Suzanne Majhanovich, Editor/Rédactrice
Canadian and International Education
email address: smajhano@uwo.ca
Faculty of Education
The University of Western Ontario
1137 Western Road,
London, Ontario, Canada N6G 1G7
Telephone: 519-661-2111, ext. 84549
Fax: 519-661-3833

Web Site: <http://www.edu.uwo.ca/ciesc/>
Then click on/puis cliquer sur
Journal/Revue

Canadian and International Education is indexed in the

L'éducation canadienne et internationale est répertoriée dans

Canadian Education Index and Sociology of Education Abstracts

Editor's Notes

Education is regarded as the key to development and advancement; hence, the very laudable UN goals of achieving Education for All, focusing in particular on the possibilities education can bring to the disadvantaged around the world. However, as the articles in this issue demonstrate, it is important to keep in mind the type of education that is needed, and guard against harmful practices that may result from inappropriate curricula founded on assumptions that are not pertinent to the students.

Ali Abdi's powerful **Presidential Address – Education and Social Development: Global Perspectives**, delivered at the last annual meeting of the CIESC provides a very good case in point. Abdi points out forcefully that much of education delivered in developing countries of the world is not achieving social development but serves to perpetuate colonialism. He recommends that education for these post-colonial nations reflect better the actual lived realities of the populace, and he suggests that suitable education for these countries should be grounded in the ideas of Dewey, Freire, and Nyerere.

Frank Deer's article, **Aboriginal Students and the Delivery of citizenship Education** provides an example of the problems created by colonial education for aboriginal students. As a counter balance to the abject conditions of many aborigines in Canada, including poverty, lack of opportunity, and marginalization, he proposes a strong program of Citizenship Education that will promote equality, tolerance and social justice to assist all Canadians to develop and flourish regardless of their background.

Note de la Rédactrice

L'éducation est perçue comme étant la clé du développement et du progrès, raison pour laquelle un des grands objectifs des Nations Unies est l'Éducation pour Tous. Ce programme international cherche, par le biais de l'éducation même, à trouver différentes solutions pour les plus défavorisés du monde entier. Il est cependant très important de comprendre quel type d'éducation il est nécessaire de développer et de se protéger des pratiques nocives qui pourraient être le fruit de programmes non appropriés, élaborés à partir de suppositions qui ne sont pas pertinentes pour tous les étudiants.

Le Communiqué Présidentiel de Ali Abdi – **Education and Social Development : Global Perspectives** – tenu lors de la dernière réunion annuel du CIESC est très fort et présente un exemple concret. Abdi montre très clairement qu'une bonne partie de l'éducation offerte dans les pays en voie de développement ne parvient pas au développement social attendu mais sert plutôt à perpétuer le colonialisme. Il recommande aux pays post coloniaux de chercher à ce que l'éducation dans leurs pays reflète les réalités actuelles de leurs propres populations et suggère de la baser sur les idées de Dewey, Freire et de Nyerere.

L'article de Frank Deer – **Aboriginal Students and the Delivery of Citizenship Education** – offre un exemple des problèmes créés aux étudiants aborigènes par le biais de l'éducation coloniale. Afin de compenser les conditions déplorables de beaucoup d'aborigènes du Canada, tels que la pauvreté, le manque d'opportunités et la marginalisation, il propose la création d'un programme qui enseigne la citoyenneté et dont le but sera essentiellement de promouvoir l'égalité, la tolérance et la

justice sociale. Ce programme cherche à aider tous les

canadiens à se développer et à prospérer, sans tenir compte de leurs origines.

The context moves to Egypt in the article **Citizenship Education and Liberal Democratic Change: The Egyptian Case** by AbdelHady El-Nagar and Eva Krugly-Smolska, but they too indicate problems in the current education system that could be remedied through Citizenship Education. Unfortunately, in Egypt, despite the potential to develop liberal democratic change, and understanding of the responsibilities of citizenship, the authors believe that a number of political factors work to keep citizenship education marginalized.

Dans l'article **Citizenship Education and Liberal Democratic Change : The Egyptian Case** de AbdelHady El-Nagar et Eva Krugly-Smolska, le contexte se déplace en Egypte. Ces auteurs, eux aussi, montrent des problèmes dans le système éducatif actuel qui pourraient être remédiés par une éducation de la citoyenneté. Malheureusement en Egypte, les auteurs croient que plusieurs éléments politiques tendent à détenir l'éducation de la citoyenneté en marge, alors qu'il existe en apparence une ouverture aux changements libéraux et démocratiques qui pourraient mener à comprendre réellement en quoi consistent les responsabilités des citoyens

Mirela Moldoveanu's article **Pour une conceptualisation de la compétence multiculturelle de l'enseignant** addresses the issue of the importance for teachers to possess multicultural competence. She describes a study with student teachers to uncover their degree of competence in this area. Referring to the Standards of Practice as detailed by the Ontario College of Teachers, she recommends that multicultural competence should become one of the required standards of practice to help ensure teachers be better prepared to teach in Canada's diverse classrooms, and she makes some suggestions of how to develop this competence in initial teacher education.

L'article **Pour une conceptualisation de la compétence multiculturelle de l'enseignant** de Mirela Moldoveanu montre qu'il est important pour les professeurs canadiens d'avoir des compétences multiculturelles. Elle présente une étude réalisée avec des étudiants-maîtres qui révèle leur degré de compétence dans ce domaine. En référence aux Normes d'exercice décrites par l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, elle recommande que les compétences multiculturelles soient intégrées comme étant une norme indispensable à développer. L'intégration de cette norme préparerait mieux les professeurs canadiens pour enseigner dans des classes dont les élèves sont issus d'origines culturelles diverses. Dans cet article elle offre également quelques suggestions qui aideraient à développer cette compétence chez les professeurs en phase de formation initiale.

Are Chinese Students Really Quiet, Passive and Surface Learners?—A Cultural Studies Perspective by Jinyang Huang and Peter Cowden illustrates the problems of not having instructors who possess multicultural competence. The

Are Chinese Students Really Quiet, Passive and Surface Learners ?—A Cultural Studies Perspective de Jinyang Huang et de Peter Cowden montre les problèmes qui peuvent se produire quand les professeurs ne

authors discuss the problems and alienation experienced by Chinese university students faced with instructors who have little understanding of the cultural background and educational values of their Chinese students. They recommend that instructors try to create a more inclusive environment in their classes, and that Chinese students be assisted in learning about North American culture to enable them to feel more equality with their North American student peers.

possèdent pas de compétences multiculturelles. Les deux auteurs discutent sur les difficultés et l'aliénation que peuvent ressentir les étudiants universitaires chinois qui doivent se confronter avec des professeurs qui ne comprennent pas leurs origines culturelles et éducatives. Ils invitent les instructeurs à créer un environnement plus accueillant dans leurs classes et à aider les étudiants chinois à apprendre ce que représente la culture nord américaine. Ceci donnerait la possibilité aux étudiants chinois de se sentir sur un plan beaucoup plus égalitaire avec leurs pairs nord américains.

Culturally Responsive Communicative Teaching (CRCLT): A New Alternative for EFL Teachers in China and Other Non-English Speaking Countries by Yi Lin offers a program that could serve to remedy some of the problems elaborated by Huang and Cowden in the previous article. Yi Lin outlines a program for EFL teachers that includes recognition of the cultural background of students while presenting English culture in EFL classes. Her approach is sensitive but practical, and could serve to offset some of the implicit neo-colonialism present in cultural lessons presented in English Second/Foreign language classes around the world.

Culturally Responsive Communicative Teaching (CRCLT): A New Alternative for EFL Teachers in China and Other Non-English Speaking Countries de Yi Lin propose un programme qui pourrait remédier à certains problèmes exposés par Huang et Cowden dans l'article précédent. Yi Lin propose un programme d'anglais langue étrangère qui inclut la reconnaissance du milieu culturel dont sont issus les étudiants tout en présentant la culture anglaise en classe. Son approche est assez délicate mais tout à fait praticable. Elle pourrait servir à compenser une bonne partie des héritages néo coloniaux implicites dans les points de culture présentés lors des cours d'anglais langue étrangère du monde entier.

The final paper in this issue, **Corruption and Reform in Higher Education in Ukraine** by Ararat Osipian presents another educational problem in the globalized world of post-Soviet Ukraine. Osipian outlines the rampant corruption that is present in higher education institutions in Ukraine that is undermining the system. He makes some suggestions to counteract the problem.

Le dernier article de cette édition, **Corruption and Reform in Higher Education in Ukraine** de Ararat Osipian reflète un autre grand problème éducatif du monde globalisé de l'Ukraine post soviétique. Osipian dévoile la corruption endémique présente dans les institutions d'éducation supérieure ukrainienne qui ronge et ébranle tout le système éducatif du pays. Il propose quelques suggestions afin de contrecarrer ces complications.

The educational issues presented in this collection are in many ways a result of our globalized world in its new social order. The authors are to be commended for their elaboration of such problems and means for

Les problèmes éducatifs présentés dans cette collection sont en grande partie le résultat du nouvel ordre social de notre monde globalisé. Nous devons donc louer nos auteurs pour avoir su reconnaître ces

their redress. Our readers should have much to reflect upon after reading this issue.

difficultés et pour avoir essayé d'y apporter une solution viable. Après avoir lu les articles de cette édition, nous conseillons à nos lecteurs de prendre le temps de réfléchir à ces sujets.

Suzanne Majhanovich
Editor

Suzanne Majhanovich
Rédactrice

CANADIAN AND
INTERNATIONAL EDUCATION

NOTE: TO OUR SUBSCRIBERS,
CONTRIBUTORS, READERS,
MEMBERS AND SUBSCRIPTION
AGENCIES

All correspondence regarding subscriptions, submission for publication, and other matters relating to the Journal should now be addressed to the editor, Dr. Majhanovich, smajhano@uwo.ca.

Remittance is requested by cheque or money order, payable to "Canadian and International Education". Some back issues are also available from the Editor.

Subscriptions, Canadian dollars,
two issues per year:

Institution	\$ 30.00
Individual	\$ 25.00
Students	\$ 10.00
Back Issues	\$ 5.00
Air Mail(Can & USA)	\$ 5.00
Other Countries	\$10.00

Airmail costs are changed to reflect current postal prices.

EDUCATION CANADIENNE ET
INTERNATIONALE

AVIS: A NOS ABONNÉS,
AUTEURS, LECTEURS, MEMBRES
ET SERVICES D'ABONNEMENT

Veuillez adresser toute correspondance concernant l'abonnement, la soumission des articles à fin de publication, et toutes les autres affaires de la revue à la rédactrice, Dr. Majhanovich, smajhano@uwo.ca.

Paiement par chèque bancaire ou par mandat internationale payable à l'ordre de "Canadian and International Education".

Exemplaires anciens disponibles de la rédactrice.

Prix en canadiens, deux numéros par an:

Insititution
Individual
Etudiant
Exemplaires anciens
Par Avion (Canada & Etats-Unis)
Autre pays

Les frais postaux ont été changés selon les tarifs postaux en cours.

UPCOMING CONFERENCES/FUTURES CONFÉRENCES

CSSE/CIESC Annual Conference 2010

28-31 May 2010 Concordia University Montreal

Pre-conference sessions: 27 may 2010

Theme: **Connected Understanding/ Le savoir branché**

The CSSE/CIESC Annual Conference is held in conjunction with the Congress of the Humanities and Social Sciences. This bilingual conference provides an opportunity for the discussion of educational issues among scholars from across the nation. CSSE encourages participatory sessions in various formats including themed, symposium/panel, round table, multiple paper, single paper, and posters (featuring the use of graphic or other multimedia materials).

Please check the CIESC Website for more details regarding the Michel Laferrière and Douglas Ray Awards, and the CIESC Travel grants.

Website: <http://www.edu.uwo.ca/CIESC>

The 54th Annual Conference of the Comparative and International Education Society (CIES)

1-5 March 2010 Chicago, Illinois

Theme: **Reimagining Education**

Website: <http://CIES2010.msu.edu>

Inquiries: CIES2010@msu.edu

XIV World Congress of Comparative Education Societies

14-18 June, 2010,

Bogaziçi University, Istanbul, Turkey.

Theme: Bordering, Re-bordering and New Possibilities in Education and Society.

XIV World Congress of Comparative Education Societies (WCCES) will be devoted to the theme of "Bordering, Re-bordering and New Possibilities in Education and Society". The Thematic Groups of the Conference are:

1. Educational Governance, Policy Within and Across Borders
2. Comparative Education: Rethinking Theory and Method
3. Education, Conflict and Transitions Within and Between Societies
4. Demystifying Quality in Education
5. Re-imagining Curriculum
6. Critical Perspectives in Teacher Education and Development
7. Identity, Space and Diversity in Education
8. Education, Human and Social Development and Capabilities
9. New Technologies and Accessibility to Learning
10. Education and Children's Rights in a "Globalized" World
11. Education, Politics of Dominance, the Suppressed and Disappearing Languages
12. Privatization and Marketization in Education
13. Education, Migration, Citizenship and the State
14. Cross-Thematic Groups (Special Interest Groups / Special Workshops / Symposia / Round table)

WCCES encourage papers based on national and/or comparative research and which draw on a range of viewpoints. In particular, papers are welcomed from different groups and individuals, NGOs, regional or national institutions, bilateral or multilateral organizations, and financing agencies.

Deadline for proposals: February 28, 2010.

Website: www.wcces.net

Inquiries: Fatma Gök gokfutm@gmail.com